

الحسابات البنكية / المحافظ الرقمية

Bank Accounts / E-Wallets

1. Opening an Account / e-Wallet	Free	مجاًناً	1. فتح حساب جاري / محفظة رقمية
----------------------------------	------	---------	--------------------------------

السحب النقدي والإيداعات (عن طريق جهاز الصراف الآلي أو الفرع)

2. Cash withdrawal	Free	مجاًناً	2. السحب النقدي
3. Cash deposit	Free	مجاًناً	3. إيداع نقدي
4. Deposit a check	Free	مجاًناً	4. إيداع شيك

بطاقات مدى للحساب الجاري / المحفظة الرقمية¹

5. Issuance of a Mada card	Free	مجاًناً	5. إصدار بطاقة مدى
6. Renewal of a Mada card	Free	مجاًناً	6. تجديد بطاقة مدى
7. Re-issuance of a Mada card withdrawn from ATM	Free	مجاًناً	7. إعادة إصدار بطاقة مدى سحب من جهاز الصراف الآلي
8. Re-issuance of a Mada card due to loss / damaged / forgotten PIN	10	10	8. إعادة إصدار بطاقة مدى مفقودة، تالفة، خطأ في الرقم السري 3 مرات
9. Issuance of an additional Mada card	10	10	9. إصدار بطاقة مدى إضافية
10. Use of Mada card locally via POS terminals or for online purchases	Free	مجاًناً	10. استخدام بطاقة مدى محلياً عبر أجهزة نقاط البيع أو الشراء عبر الانترنت
11. Use of Mada card via POS terminals within GCC Network	Free	مجاًناً	11. استخدام بطاقة مدى عبر أجهزة نقاط البيع داخل الشبكة الخليجية
12. International purchase transactions	2% of the transaction value	2% من مبلغ العملية	12. العمليات الشرائية الدولية
13. Cash withdrawal using Mada cards via GCC network	10	10	13. السحب النقدي ببطاقات مدى عبر الشبكة الخليجية
14. Cash withdrawal using Mada cards internationally - except GCC Network	Up to 3% of the transaction amount, MAX. of 25.	ألا تتجاوز 3% من مبلغ العملية بحد أقصى 25	14. السحب النقدي ببطاقات مدى دولياً - باستثناء الشبكة الخليجية
15. Balance inquiry and short account statement via ATM	Free	مجاًناً	15. الاستعلام عن الرصيد وكشف الحساب المختصر عبر جهاز الصراف الآلي
16. Balance inquiry using Mada cards via ATMs within GCC network	3	3	16. الاستعلام عن الرصيد ببطاقات مدى من خلال جهاز الصراف الآلي داخل الشبكة الخليجية
17. Transactions or account statement dispute	15	15	17. الاعتراض الخاطئ على العمليات أو كشف الحساب

خدمات الدفع عبر نظام سداد

18. Payment and refund of bills and service fees	Free	مجاًناً	18. دفع واسترداد الفواتير ورسوم الخدمات
--	------	---------	---

الشيكات

19. Issuance of a chequebook (25 cheques)	Free	مجاًناً	19. إصدار دفتر شيكات (25 شيك)
20. Issuance of an additional chequebook	5	5	20. إصدار دفتر شيكات إضافي (25 شيك)
21. Issuance of a certified cheque	5	5	21. إصدار شيك مصرفي
22. Cancellation of a certified cheque	5	5	22. إلغاء شيك مصرفي
23. Requesting a chequebook copy for less than one year	5	5	23. طلب نسخة شيك تاريخ صرفه خلال مدة أقل من سنة
24. Requesting a chequebook copy for more than one year	10	10	24. طلب نسخة شيك تاريخ صرفه أكثر من سنة

¹ الرسوم المحددة ضمن التعرفة الخاصة بالبطاقات لا تشمل تكاليف خدمة التوصيل عند رغبة العميل بتوصيلها، مع إتاحة خيار استلامها من المقر مجاناً.

الحوالات			Transfers
25. Adding a beneficiary for transfer	Free	مجاًناً	25. تعريف مستفيد للتحويل إليه
26. Establishing a standing payment order	5	5	26. تأسيس أمر دفع مستديم
27. Cancelling a standing payment order	Free	مجاًناً	27. إلغاء أمر مستديم
28. Transfer from one account to another within the bank / within an electronic money company	Free	مجاًناً	28. التحويل من حساب لآخر داخل البنك / التحويل من محفظة لأخرى داخل شركة نقود إلكترونية
29. Transfer from a bank account / electronic money company within the Kingdom for transactions equivalent to or less than the amount of 2,500	0,5	0,5	29. التحويل من حساب بنكي / شركة نقود إلكترونية داخل المملكة للعمليات التي تعادل أو تقل عن مبلغ 2,500
30. Transfer from a bank account / electronic money company within the Kingdom for transactions exceeding the amount of 2,500 and less than 20,000	1	1	30. التحويل من حساب بنكي / شركة نقود إلكترونية داخل المملكة للعمليات التي تتجاوز مبلغ 2,500، ولا تتجاوز 20,000
31. Transfer from a bank account / electronic money company within the Kingdom for transactions exceeding the amount of 20,000 - Same business day	Digitally Branch	من الفرع إلكترونياً	31. التحويل من حساب بنكي / شركة نقود إلكترونية داخل المملكة للعمليات التي تتجاوز مبلغ 20,000 خلال يوم العمل
	7 25	7 25	
32. Transfer from a bank account / electronic money company within the Kingdom for transactions exceeding the amount of 20,000 - Next business day	5 15	5 15	32. التحويل من حساب بنكي / شركة نقود إلكترونية داخل المملكة للعمليات التي تتجاوز مبلغ 20,000 في يوم العمل التالي
33. Transfer to a bank outside the Kingdom	50 75	50 75	33. التحويل إلى بنك خارج المملكة
34. Amendment / cancellation of a transfer outside the Kingdom	15 25	15 25	34. تعديل / إلغاء حوالة خارج المملكة
الخدمات المرتبطة بمنح التمويل			Services Related to Financing
35. Granting Real Estate Financing, Administrative Fees	%1 of the finance amount, capped at 5,000	1% من مبلغ التمويل أو 5000 أيهما أقل	35. منح التمويل العقاري - الرسوم الإدارية
36. Granting Non-Real Estate Financing, Administrative Fees	%0,5 of the finance amount, capped at 2,500	0,5% من مبلغ التمويل أو 2500 أيهما أقل	36. منح التمويل خلاف التمويل العقاري - الرسوم الإدارية
37. Release of the mortgaged property owned by the customer upon settlement of all obligations under the financing contract	Free	مجاًناً	37. فك الرهن عن العقار المملوك للعميل عند سداه كافة التزاماته بموجب عقد التمويل
الوثائق (رقمياً أو من خلال الفرع)			Documents (electronically or through the branch)
38. Issuance of an identification certificate	Free	مجاًناً	38. إصدار شهادة تعريفية
39. Issuance of a periodic account statement for less than one year - upon customer request	Free	مجاًناً	39. إصدار كشف حساب دوري أقل من سنة بناء على طلب العميل
40. Issuance of an account statement for less than one year	Free	مجاًناً	40. إصدار كشف حساب أقل من سنة
41. Issuance of an account statement for more than one year	Digitally Branch	من الفرع إلكترونياً	41. إصدار كشف حساب أكثر من سنة
	مجاًناً 15	مجاًناً 15	
42. Issuance of a debt clearance certificate	Free	مجاًناً	42. إصدار وثيقة إثبات مديونية
43. Issuance of a transfer confirmation document	Free	مجاًناً	43. إصدار وثيقة تحويل مديونية
44. Issuance of a clearance document	Free	مجاًناً	44. إصدار وثيقة مخالصة
45. Issuance of a release document	Free	مجاًناً	45. إصدار وثيقة إخلاء طرف
46. Issuance of the International Account Number (IBAN) certificate	Free	مجاًناً	46. إصدار شهادة برقم الحساب الدولي (الآيبان)